

REVISTA MENSUAL DE DISTRIBUCIÓN GRATUITA

MAQUINAS & CONSTRUCCIONES

AÑO 10 N° 75, DICIEMBRE 2024

PRIMER TRÉBOL VIAL EN PARAGUAY



SOTRACTOR

Líder mundial en productos, soluciones y equipos.

Representante Exclusivo de,
Develon y Bobcat en Paraguay

Avance constante

Venta de maquinarias
y repuestos originales



Asistencia Técnica



WEICHAI



DEVELON
Bobcat
WEICHAI



www.sottractor.com.py

Horarios de atención:

Lun. a Vier. 07:00 a 12:00 - 13:00 a 17:00

Envío a todo el territorio Paraguayo



@SOTRACTOR.PY

Ciudad del Este - Py

Km 4, Supercarretera camino a Hernandarias
Teléfono: +595 973 515 415

Asunción - Py

Avda. Dr. Guido Boggiani, 6220
Teléfono: +595 973 266 600



VIALTECH

DEMOLICIONES Y MOVIMIENTOS DE SUELO



Somos expertos en
movimientos de tierra,
demoliciones y construcciones



📍 Avda. Madame Lynch 1594 c/ Sinforiano Buzó
🌐 www.vialtech.com.py
✉ info@vialtech.com.py
☎ +595 986 180000 | +595 981 298301
☎ +595 21 237 6606/7
📱 @vialtechpy





JOHN DEERE PRESENTÓ LAS NUEVAS PALAS CARGADORAS VERSIÓN P CENTRADAS EN LA COMODIDAD DEL OPERADOR

Se trata de 5 nuevos modelos que se suman a la familia John Deere. Está previsto que los productos lleguen a toda América Latina en enero de 2025. Máquinas & Construcciones fue el único medio paraguayo especializado presente en la presentación.



VISITAMOS LAS OBRAS DEL PRIMER TRÉBOL VIAL DEL PARAGUAY

Amigo Camionero y Máquinas & Construcciones recorrió las obras del Corredor Metropolitano del Este (CMDE), que incluyen el primer trébol vial del Paraguay, donde los trabajos avanzan sin pausas en el Lote 1 del tramo rural. La ejecución de las obras en este primer lote muestra un progreso global de más del 50,87%.



CPM REALIZÓ EL TERCER SEMINARIO INTERNACIONAL DE MINERÍA PARAGUAY 2024

El Centro Paraguayo de Minería (CPM) organizó el 3er Seminario Internacional de Minería Paraguay 2024. El evento se realizó en el Centro de Eventos del Paseo La Galería, con la participación de disertantes internacionales y especialistas en el sector de minería.



LA PARROQUIA "DULCE NOMBRE DE JESÚS" DE PIRIBEBUY ES UNA DE LAS MÁS ANTIGUAS DEL PAÍS

El Santuario Nacional Dulce Nombre de Jesús, fue erigida y concluida en 1753 en honor al Santo Cristo de los Milagros. Esta Iglesia también recibe el nombre de Nandejara Guasu. La construcción se debe a la obra del cura párroco de aquella época, el Maestro Don Gaspar de Medina.

MAQUINAS & CONSTRUCCIONES

Fernando Berdichevsky
Director General - (0981) 40 23 28

Máquinas y Construcciones Revista
es responsabilidad de

Paraguay Film S.R.L.

STAFF

Edición de Revista y Diseño Gráfico:
Alberto Rodríguez

Diseño Gráfico:
Patricio Grassi

Ventas:
(021) 202 752 - (0981) 785 000

Asistente de Dirección:
Elizabeth Segovia

Redacción y corrección:
Melissa Enciso
Junior Silva

Distribución:
Walter Bedoya

REPRESENTANTE OFICIAL
RODOMAQ
Entregando soluciones.



LA COMBINACIÓN IDEAL DE
EFICIENCIA, ROBUSTEZ Y DURABILIDAD

CARGADORA
XC958

POTENCIA BRUTA

225HP

PESO OPERACIONAL

5.000 KG

CAP. CUCHARÓN

3M³



¡Productos **XCMG** líderes nro. 1 en Asia y nro. 3 en el mundo!

Central

Ruta Nacional N°07 José Gaspar
R. De Francia km 135
Laurel - Canindeyú

Sucursal Capiatá

Avda. Ruta 2 km 1
Finca N°9127
Capiatá - Central

Sucursal Itapúa

Avda. B° Arroyo Porã
Cambyreta - Itapúa

Sucursal Minga Guazú

Avda. Km 16 Acaray - Calle Sor
Serafina, Minga Guazú
Alto Paraná

CONTACTANOS AL : 021 237 6545 SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES: @RODOMAQ

EDITORIAL

POR UN 2025 CON MÁS OBRAS DE INFRAESTRUCTURA Y MAYORES OPORTUNIDADES

El 2024 fue un año especial para Máquinas & Construcciones, no solo porque celebramos con orgullo nuestros 10 años acompañando a la industria de la construcción, sino también porque fuimos testigos de avances históricos en el desarrollo de infraestructura en Paraguay.

A lo largo del año, acompañamos la adjudicación y ejecución de importantes obras de infraestructura. La más reciente es la primera ruta de hormigón del país, la ruta PY05, que conecta Concepción con Pozo Colorado, marcando un antes y un después en el enfoque hacia obras duraderas y sostenibles.

Es fundamental que no detengamos el ritmo de ejecución de nuevas obras de infraestructura, ya que son clave para el crecimiento económico de nuestro país. Cada obra realizada representa empleo, oportunidades y un futuro más competitivo para Paraguay. Por ello, instamos a los sectores público y privado a seguir invirtiendo en proyectos estratégicos que transformen nuestro territorio y garanticen un desarrollo sostenible para todos los paraguayos.

Además, destacamos nuestra participación en la M&T Expo en São Paulo, un espacio que reafirmó nuestra posición como medio especializado en el sector de la construcción y maquinaria en nuestro país. Este evento no solo nos permitió dar a conocer las innovaciones tecnológicas, sino también establecer conexiones con actores clave de la industria, consolidando nuestro compromiso con la difusión de las nuevas tendencias en el rubro.

El 2025 se perfila como un año con nuevos proyectos como productora, con la realización de la Primera Expo Transporte en Santa Rita. Este evento será una oportunidad para empresas y profesionales interesados en transporte, logística, repuestos, accesorios para camiones y el sector forestal, un rubro que continúa creciendo a un ritmo acelerado.

En esta primera década hemos aprendido que cada paso en la construcción de infraestructura y desarrollo industrial es también un paso hacia un Paraguay más fuerte y competitivo. Agradecemos a nuestros lectores, auspiciantes y colaboradores por acompañarnos en este camino. Seguiremos trabajando con la misma pasión para acompañar una industria que no solo construye caminos, sino también sueños y oportunidades.

**Les deseamos un próspero 2025
lleno de logros y construcciones
que unan nuestro país.**

FERNANDO BERDICHEVSKY

EDITORIAL



MOVITEC

Soluciones en movimiento de carga

CONOCÉ

NUESTRAS **MARCAS**

Y LAS DIFERENTES LÍNEAS DE EQUIPOS QUE REPRESENTAMOS

PALFINGER

Paltrans

HBZ

HANGCHA

Genie

FACCHINI

HIDRO-GRUBERT

SCORZA

ENGETRUCK

FRIGOKING

TEREX

Romanelli



JOHN DEERE

presentó las nuevas palas
cargadoras versión P centradas
en la comodidad del operador



John Deere, una empresa de tecnología global que proporciona software y equipos para las industrias: agrícola, de la construcción y forestal, anunció el lanzamiento de las palas cargadoras Versión P, elevando los estándares de comodidad y rendimiento en la industria. Disponibles en los modelos 524 P, 544 P, 624 P, 644 P y 724 P, las máquinas fueron diseñadas

para atender aplicaciones de construcción y minería, y también pueden utilizarse en el sector agrícola.

Centrándose en la experiencia del operador, las nuevas palas cargadoras cuentan con un asiento ergonómico y una columna de dirección ajustable, características que impactan directamente en la ergonomía y aumentan la productividad



Se trata de 5 nuevos modelos que se suman a la familia John Deere. Está previsto que los productos lleguen a toda América Latina en enero de 2025. Máquinas & Construcciones fue el único medio paraguayo especializado presente en la presentación.





de la operación.

Además, la balanza opcional de fábrica permite a los operadores monitorear la carga en tiempo real. “Esta tecnología no sólo aumenta la eficiencia, sino que proporciona una gestión más precisa de las operaciones”, afirmó Adilson Butzke, director de Ventas y Marketing de la división de Construcción de John Deere para América Latina. Los datos recopilados se pueden registrar en el Centro de Operaciones de John Deere, facilitando la gestión de actividades.

Otro punto es el diseño mejorado de los cucharones, que ofrece una mejor retención del material, además de las luces LED, que garantizan mayor visibilidad en condiciones de poca iluminación y ahorro energético. El exclusivo sistema de refrigeración en forma de caja QuadCool™, desarrollado por John Deere, mejora la circulación del aire, aumentando el rendimiento térmico y facilitando el





mantenimiento de los radiadores. "Estas innovaciones contribuyen a la eficiencia operativa y también a la durabilidad de las máquinas, reafirmando la confianza de los clientes en la marca", añadió Butzke.

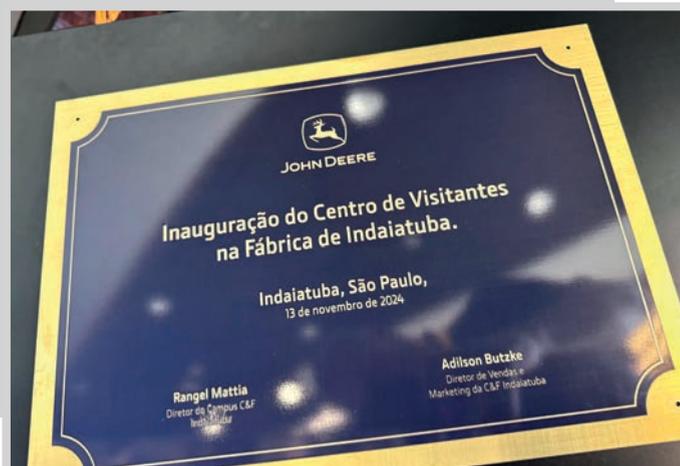
En Brasil, el modelo 524 P se destaca como una solución versátil para construcción, movimiento de tierras y agricultura, mientras que el 644 P es el preferido en Perú y México, satisfaciendo las demandas de soporte a la construcción y la minería.

Paraguay y Argentina también se beneficiarán del modelo 644 P para agricultura y construcción. Las nuevas palas cargadoras estarán disponibles en Brasil a partir de noviembre y en toda América Latina en enero de 2025.



CENTRO DE VISITANTES Y ÁREA DE TESTEOS

Para celebrar los 10 años de la Fábrica de Construcciones en Brasil, John Deere también inauguró en Indaiatuba (SP) el Centro de Visitantes, un espacio creado para brindar experiencias de inmersión. El recinto, que tiene capacidad para albergar aproximadamente hasta 600 personas, cuenta con un campo de pruebas con stands para recibir a los visitantes, donde es posible observar demostraciones en vivo de las máquinas. También ofrece salas de reuniones, un Centro de Soluciones Conectadas, auditorio, recepción exclusiva para el Programa de Visitas a Fábrica y una Tienda John Deere.



BÁSCULAS PARA CAMIONES

BALPAR S.A.
Construyendo el futuro juntos



Capacidad desde
10 hasta 150
Toneladas



Dimensiones desde
6 hasta 36
metros



Plataformas de
hormigón
o totalmente
metálicas



Servicio de
asistencia
técnica



BALPAR S.A.



Central
(021) 511 475



Ventas
(0991) 166 277



Área técnica
(0992) 267 406



Av. Madame Lynch 268
Asunción, Paraguay



www.balpar.com.py
ventas@balpar.com.py

CPM

realizó el Tercer Seminario Internacional de Minería Paraguay 2024

El Centro Paraguayo de Minería (CPM) organizó el 3er Seminario Internacional de Minería Paraguay 2024. El evento se realizó en el Centro de Eventos del Paseo La Galería, con la participación de disertantes internacionales y especialistas en el sector de minería.



Este encuentro que tuvo dos ediciones exitosas tuvo como objetivo ser un espacio de internacionalización de la investigación para el intercambio de conocimientos, experiencias y problemáticas vinculadas a la minería. El seminario fue abierto a profesionales del rubro e interesados. Los temas que se trataron en esta oportunidad fueron: plani-

ficación y organización de operaciones en detonación en canteras, gestión de mantenimiento con indicadores, explosivos, así como las tendencias en equipos de trituración, entre otros.

En el acto de apertura estuvieron presentes el Viceministro de Trabajo, César Segovia; el director de Recursos Minerales del Viceministerio de Minas y Energía, Néstor Bernal; el



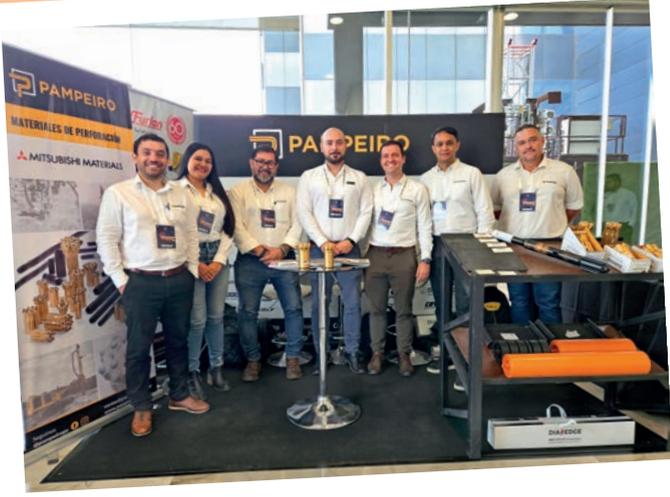


Embajador de Chile, Francisco Gormaz; el Jefe de Cancillería de la Embajada de Perú, Carlos Arévalo Van Oort y la Consejera de la Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia, Irene Argirakis.

"La minería es una industria que cuenta con un componente social de gran relevancia con la creación de fuentes de empleo, al tiempo de constituirse en una plataforma que impulsa el crecimiento y desarrollo de las regiones o comunidades donde las empresas mineras se encuentran asentadas. Es por eso que vemos importante realizar este tipo de eventos para integrar y capacitar a los profesionales del sector", expresó el Ing. Marcelo Piñeiro, presidente del CPM.



El CPM apunta a mejorar el sistema de explotación de las canteras del país, con mayor apoyo de proveedores para crecer con mayor innovación, más capacitación del personal y para mejorar los plazos y trámites administrativos con entes del gobierno.





AUTOMÓVILES ALEMANES ENTREGÓ UN CAMIÓN MIXER con bomba de hormigón

En el marco de la Feria Agrodinámica 2024, la empresa Automóviles Alemanes realizó la entrega de un camión mixer con bomba de hormigón a la empresa FV Servicios Concretos, de Víctor Viera y Fredy Fleck.

El equipo entregado es un camión Scania P380, año 2007, 6x4, doble diferencial. Se destaca que el mixer tiene 9 m3 de capacidad y la bomba de hormigón, de la marca Putzmeiter, bombea hasta 24 metros de altura.

FV Servicios Concretos brinda servicios de construcción que requieran hormigón, como carga de losas, pisos. La empresa tiene un amplio stock de maquinarias, como compactadoras, camiones volquetes, retropalas, para movimiento de suelo.

Automóviles Alemanes, presente en el mercado desde hace 20 años, establecida en la ciudad de Obligado - Itapúa, se dedica a la importación y venta de camiones semirremolques, con volquete, grúa, furgones secos y refrigerados. La empresa cuenta con stock, para disponibilidad inmediata, y también traen equipos sobre pedido.



VISITAMOS LAS OBRAS DEL

PRIMER TRÉBOL VIAL del Paraguay

Amigo Camionero y Máquinas & Construcciones recorrió las obras del Corredor Metropolitano del Este (CMDE), que incluyen el primer trébol vial del Paraguay, donde los trabajos avanzan sin pausas en el Lote 1 del tramo rural. La ejecución de las obras en este primer lote muestra un progreso global de más del 50,87%.



Un entronque tipo trébol, también conocido como intercambio tipo trébol, es una intersección vial compleja diseñada para permitir el flujo eficiente y seguro del tráfico entre varias direcciones. Su diseño, que se asemeja a un trébol, consta de rampas y giros entrelazados que permiten a los vehículos cambiar de dirección y fusionarse con

el tráfico sin detenerse en semáforos o ceder el paso.

Las tareas más destacadas incluyen tareas de adecuación del terreno (cortes) y excavaciones estructurales para los estribos y cabezales de pilotes. Además, se han completado los desvíos necesarios para el tráfico, garantizando una circulación segura durante el desarrollo de las obras principales.



El Consorcio CT Vial (CIVSA y TECSUL SAE), responsable de las obras en este sector, también se encarga de la construcción de la intersección y otros trabajos relacionados. Este primer trébol vial, con su diseño innovador, busca asegurar un tránsito más eficiente y seguro.



EL CORREDOR CUENTA CON UNA INVERSIÓN TOTAL DE USD 212 MILLONES, financiados por el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF), y abarca seis contratos vigentes. La iniciativa incluye una serie de obras viales y civiles que buscan dar funcionalidad al puente de la Integración, que une Presidente Franco con Foz de Yguazú, Brasil.

SOTRACTOR

presenta la retroexcavadora Bobcat B760



La empresa SOTRACTOR ofrece al mercado paraguayo la retroexcavadora Bobcat B760, diseñada para la alta exigencia. El equipo cuenta con una cuchara, motor Perkins turbo cargado de 94 HP de potencia de fácil acceso para realizar el mantenimiento, así como componentes de alta calidad.

En la parte frontal, la B760 dispone del brazo cargador, una cuchara multi-propósito 6 en 1, de 1m³ con una capacidad de levante de 3.500 kilos y con una altura de descarga de 2.75 metros de elevación. Cabe mencionar que, la función frontal permite operar con la configuración estándar. Además, tiene un panel con alertas visuales, la transmisión en este equipo se comanda desde el lado izquierdo, con una transmisión PowerShift.

La cuchara de la retroexcavadora permite manipular objetos y hacer recolecciones de material, no solo con una carga frontal, sino que con una carga superior trayendo





el material hacia la misma cuchara, podemos hacer trabajo nivelación. Con la función frontal equipada, en esta máquina se pueden instalar diferentes tipos de aditamentos, que le dan una versatilidad mayor a este tipo de maquinaria.

La B760 cuenta con un tanque de combustible bien reforzado protegido para las condiciones de trabajo más exigentes, con una estructura metálica robusta. En el eje trasero del equipo tiene un neumático de 16.9 x 28 y en el delantero un neumático de 12.5 x 18, que le da un despeje adecuado para todas las funciones que puede realizar, ya sea en construcción forestal y algunos otros rubros.

Este equipo cuenta con estabilizadores independientes, comando y controles independientes, una válvula de protección para todo el conjunto de cada estabilizador, es un modo de seguridad del equipo ante cualquier imprevisto.

Un elemento importante del estabilizador en el diseño de la B760 es que no hay interferen-

cia entre brazo retroexcavador y todo el conjunto del estabilizador, eso genera un mayor rendimiento a la hora de realizar los trabajos de excavación y por lo tanto aumentar la productividad.

En el brazo retroexcavador se destaca una configuración de brazo extensible, eso permite un alcance de 5 a 7 metros cuando está retraído y de 6 a 8 metros cuando está extendido, lo que permite optimizar cierto tipo de trabajo. Viene equipada con una cuchara de 600 mililitros de ancho y 0.2 metros cúbicos de capacidad.

La cabina de la máquina es bastante amplia y con mucho confort, con dos puertas de acceso. También, tiene un joystick para poder operar el cargador frontal y los distintos instrumentos que comandan el aire acondicionado, el 4x4, las luces, lector de potencia de la máquina y otros.

En la parte trasera, tiene las palancas que comanda el brazo y el aguilón de la máquina, así como el comando de los estabilizadores.



LA RETROPALA CUENTA CON GARANTÍA de 2 años o 2.000 horas. Este y otros equipos, así como el servicio técnico y repuestos se pueden encontrar en la casa matriz de SOTRACTOR en Ciudad del Este y en la sucursal en Asunción. También realizan envíos a todo el territorio paraguayo.

ANÁLISIS COMPUTACIONAL Y MODELADO NUMÉRICO DE

MÉNSULAS CORTAS DE HORMIGÓN

con distintas configuraciones de armado

La Ing. Liz María Chena realizó un análisis computacional y modelado numérico de ménsulas cortas de hormigón armado, evaluando distintas configuraciones de armado según las directrices del ACI. El análisis del comportamiento de estas ménsulas se simplifica mediante el método de Elementos Finitos (FEM), una herramienta que permite simulaciones detalladas.

te por el incumplimiento de la hipótesis de mantenimiento de secciones planas tras la deformación.

Se investigaron cuatro modelos, basados en ensayos previos de ménsulas dobles, aunque se utilizó únicamente un cuarto de estas para el modelado con el software "ATENA 3D". Los resultados obtenidos de las curvas carga-deflexión demostraron una concordancia significativa con los ensayos originales, validándose mediante métodos estadísticos que confirmaron la preci-

Las ménsulas de hormigón armado son esenciales en diversas aplicaciones, soportando desde cargas decorativas hasta grandes vigas prefabricadas. Como son un tipo especial de viga en voladizo, su análisis difiere del de vigas convencionales, especialmen-



Ing. Liz María Chena

sión del modelo en relación al comportamiento experimental.

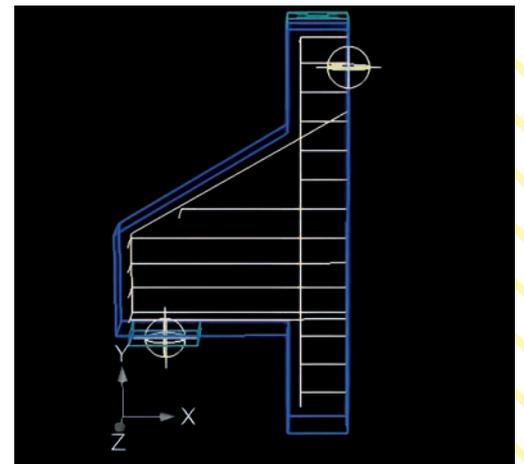
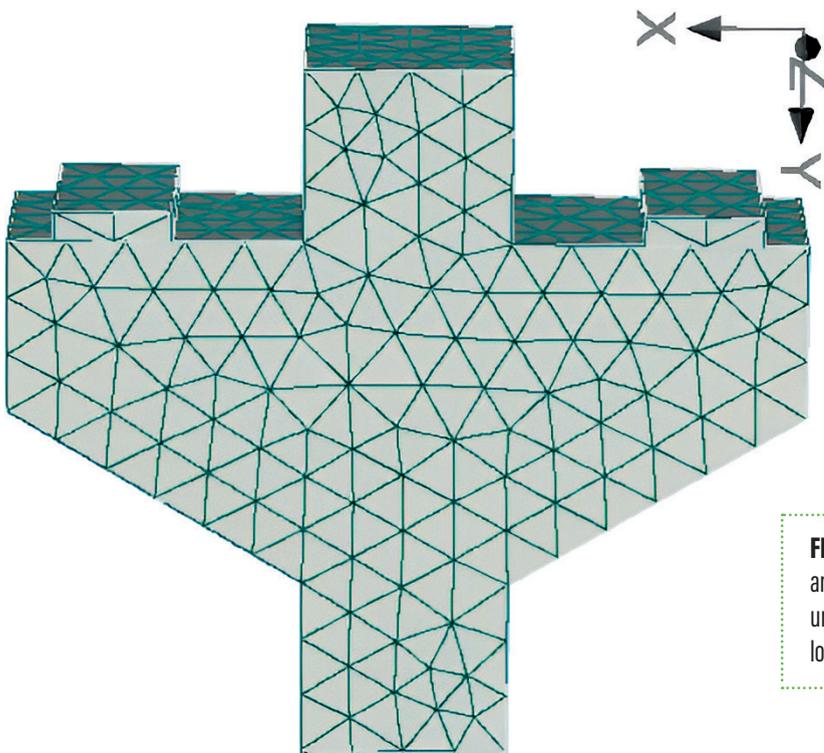
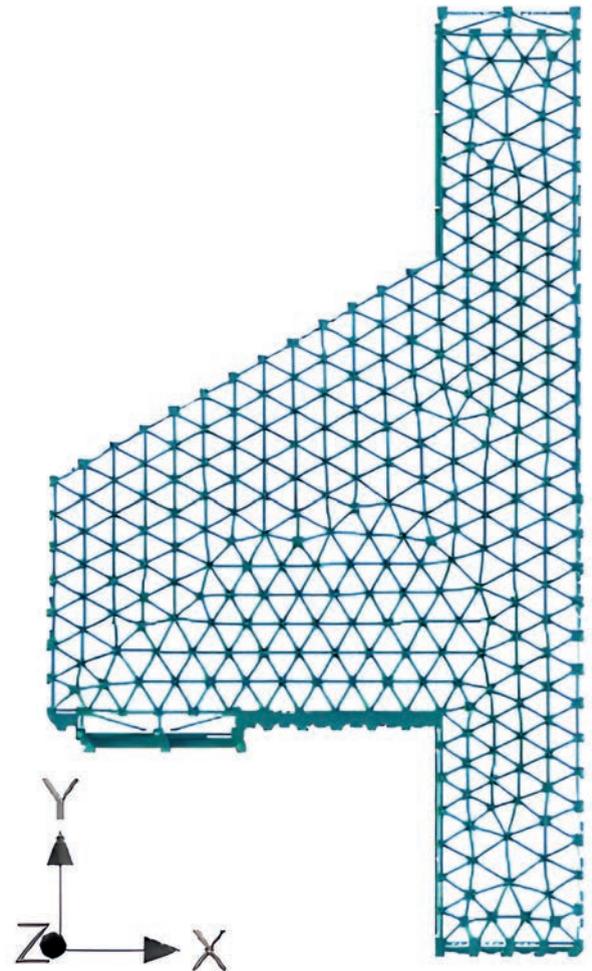
El análisis detallado de los modelos reveló que los comportamientos de los modelos C0 y C2 eran prácticamente equivalentes, aunque el modelo C2 soportó cargas más elevadas mientras que el C0 mostró una mayor deflexión. En contraste, el modelo C3, que no incluye estribos, presenta un desempeño similar en magnitudes de carga, pero su diseño resulta desfavorable debido a un elevado riesgo de fallo abrupto. El modelo C1 exhibió características análogas a C0 y C2, con fallas atribuibles a la fluidez de la armadura y al aplastamiento de la biela comprimida. En el caso del modelo C0, aunque no se registró fluencia de la armadura, sí el aplastamiento de la biela comprimida.

De acuerdo a los materiales consultados, análisis hechos y a las conclusiones que se obtuvieron, se recomienda el uso de estribos horizontales en ménsulas, la densidad de su

armado puede ser optimizada de acuerdo a ensayos, estudios previos y normativas, así como el control exhaustivo del armado de ménsulas para el funcionamiento correcto según el método de análisis aplicado.

También se aconseja el modelado de otras configuraciones geométricas y de armado de ménsulas con los parámetros utilizados en este estudio y la optimización del tiempo de cálculo del modelo con el ajuste de parámetros y/o el posible empleo de fajas de resultado que permitan obtener rango de valores según cierto porcentaje de confianza.

Se indica igualmente la obtención de límites superiores e inferiores de las cargas últimas que pudiesen aplicarse a las ménsulas en este modelo de estudio propuesto obteniendo resultados satisfactorios y relevantes para un correcto posterior análisis. O en su defecto, los ajustes que se requieran en la configuración del modelo presentado.



FINALMENTE, se sugiere la integración de varios softwares de análisis no lineal en un estudio de modelado de manera a realizar un esquema de trabajo que se adapte a dichos softwares y que los resultados obtenidos no sean significativamente distintos.

RUTA PY05

PAMPEIRO

se posiciona como un aliado estratégico en el desarrollo y ejecución de un proyecto histórico para la Infraestructura Vial en Paraguay

La infraestructura vial en Paraguay está a punto de marcar un hito con la adjudicación de un proyecto sin precedentes: la construcción de la Ruta PY05, que conecta Concepción con Pozo Colorado, utilizando pavimento de hormigón en más de 90 kilómetros de ruta.

Innovación en equipos al servicio de la infraestructura vial

La construcción de la Ruta PY05 pone en relieve la importancia de contar con equipos innovadores y eficientes. En este escenario, la pavimentadora IMB 5500 HD, representada por Pampeiro S.A., se posiciona como una solución de destaque para proyectos de pavimentación de hormigón en nuestro país.

Equipos como la IMB 5500 HD son aliados estratégicos para garantizar el éxito de proyectos de esta magnitud, reafirmando el compromiso de Pampeiro S.A. de desarrollar al país junto a usted.

Más información al (0)994 161 009
o visita www.pampeiro.com.py.

Características destacadas de la IMB 5500 HD:

- **Tecnología avanzada:** Monitoreo mediante el software IMB, que optimiza la dirección delantera y trasera, la altura y la nivelación del pavimento.
- **Versatilidad:** Capaz de extruir barreras y pavimentos de hormigón con especificaciones variadas.
- **Eficiencia en obra:** Incluye hasta seis vibradores hidráulicos de 10,000 rpm y una lavadora de alta presión para mantener la homogeneidad del hormigón.
- **Durabilidad y precisión:** Diseñada para garantizar estructuras resistentes y confiables.
- **Alta productividad:** Optimiza los tiempos de ejecución, garantizando calidad y reduciendo costos operativos.

Beneficios clave para los proyectos de infraestructura:

- **Ahorro de costos:** Minimiza errores y acelera la ejecución de las obras.
- **Fácil operación:** Su diseño intuitivo permite maximizar la productividad, incluso con operadores menos experimentados.
- **Compatibilidad tecnológica:** Se integra con herramientas de medición y control para mayor precisión en cada proyecto.



COMPRESOR DE AIRE CPS 175-100



PORTÁTIL, POTENTE, RESISTENTE



FÁCIL MANTENIMIENTO



AUTONOMÍA PARA DURAR UNA JORNADA COMPLETA SIN INTERRUPCIONES



FÁCIL DE REMOLCAR



RESPALDO DE UNA MARCA CON MÁS DE 120 AÑOS DE TRAYECTORIA



MOTOR DIESEL KUBOTA, ECONÓMICO Y EFICIENTE



REPRESENTA
Y DISTRIBUYE:



www.pampeiro.com.py

Seguinos en @pampeiropy

+595(994) 161-009 | +595 (0)21 510-300

ventas@pampeiro.com.py

LA PARROQUIA

"DULCE NOMBRE
DE JESÚS"

de Piribebuy es una de las más antiguas del país

El Santuario Nacional Dulce Nombre de Jesús, fue erigido y concluido en 1753 en honor al Santo Cristo de los Milagros. Esta Iglesia también recibe el nombre de Ñandejára Guasu. La construcción se debe a la obra del cura párroco de aquella época, el Maestro Don Gaspar de Medina.





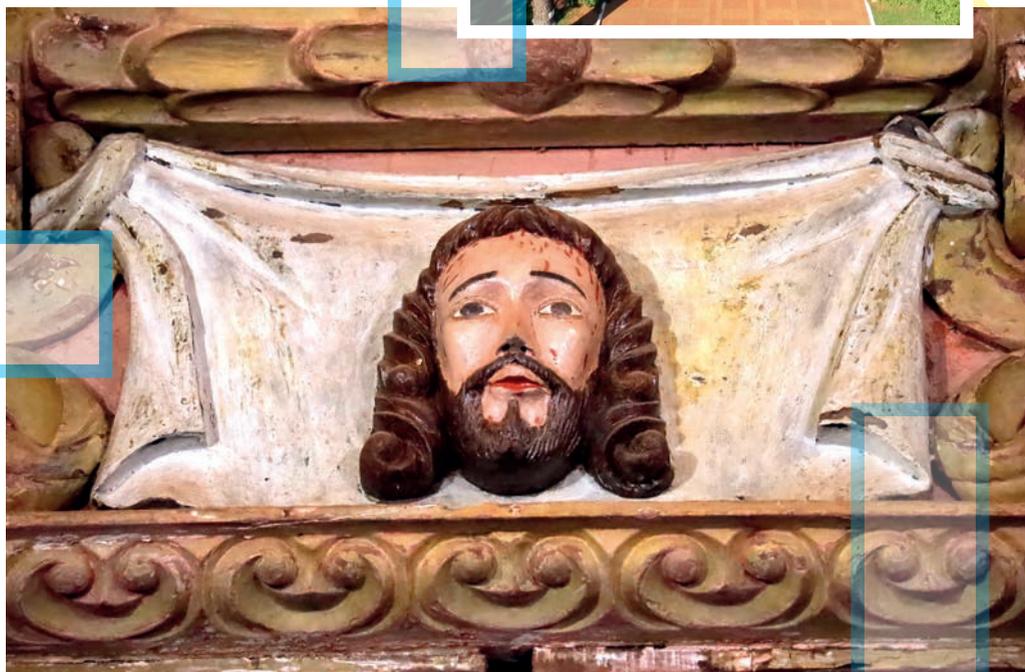
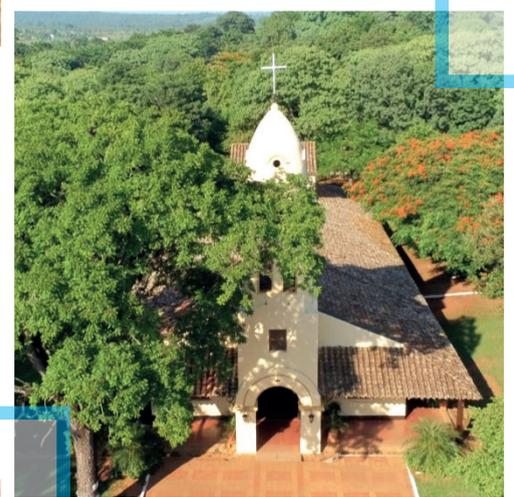
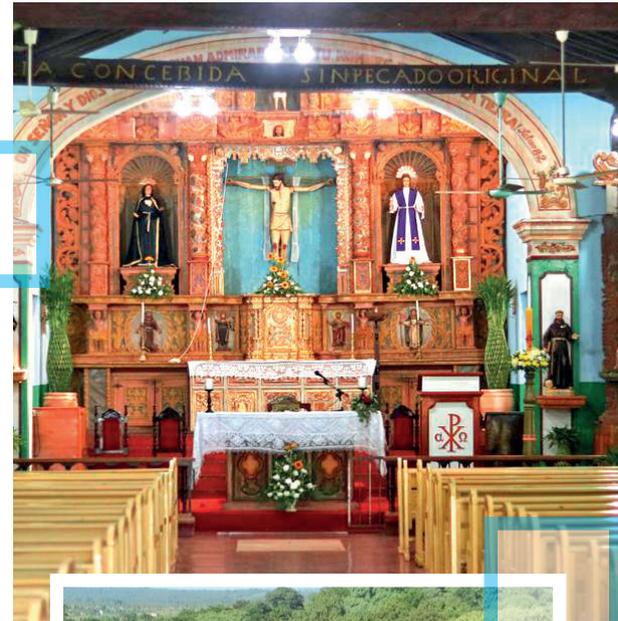
La iglesia tuvo cambios edilicios en 1774 y llegó a ser mencionada en los escritos del naturalista español Félix de Azara en 1785. Ya en 1948 se construyó el nuevo acceso que tiene una torre con campanario y reloj, dándole la fachada que hasta hoy conserva a instancias de monseñor Virgilio Roa Cardozo, cuyos restos descansan frente al altar. Como curiosidad, vale mencionar que Roa Cardozo era primo de Augusto Roa Bastos, Premio Cervantes de literatura.

Debido a sus dimensiones en comparación con otras iglesias cordilleranas y de otros sitios del país, se la conocía también como Capilla Guasu (capilla grande). El templo de origen franciscano incluye también trazos jesuíticos, por lo que es posible que hayan trabajado durante su construcción algunas personas provenientes o seguidores de la Orden a la que pertenecía San Ignacio de Loyola y eso puede observarse en el púlpito, en el sagrario y en los confesionarios que poseen las siglas JHS, referentes de la Compañía de Jesús. Su retablo tallado a mano es uno de los tantos hermosos retablos de Iglesia que posee el país.

Cabe recordar que, Rafael de la Moneda, nombrado 71º gobernador del Paraguay (1738),

asumió el cargo (7 noviembre 1740 al 10 de agosto de 1747) y formalizó la fundación de Piribebuy al convertirla en Parroquia (ambas en el departamento de Cordillera).

Además, el santuario Dulce Nombre de Jesús Ñandejára Guasu fue testigo de la única batalla urbana de la guerra contra la Triple Alianza. En la plaza que lo rodea, el pueblo resistió con piedras y ollas de agua caliente el embate del cruel Gastón de Orleans, conde D'Eu, comandante de las fuerzas brasileñas, que en una vorágine de violencia hizo incendiar el hospital de heridos, en un crimen de lesa guerra, hasta hoy reclamado, aún impune desde aquel 12 de agosto de 1869.



INSTALAN

RADARES DE VELOCIDAD

en la Ruta PY02

Amigo Camionero, en constante recorrido por las rutas del país, pudo percatarse de la presencia de radares de control de velocidad con cámara en el Km 75 de la Ruta PY02, que fueron instalados en la ciudad de Eusebio Ayala (Barrero).

Nos comunicamos con representantes Consorcio Rutas del Este (adjudicatario de la construcción y operación de la Ruta PY 02, desde Ypacaraí hasta Caaguazú, hasta marzo del 2047), del Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (MOPC) y de la Dirección Nacional de la Patrulla Caminera y para consultar sobre quién fue la encargada de colocar es-

ta tecnología y cómo será aplicada, pero de momento no obtuvimos respuesta.

Suponemos que este sistema será utilizado por ahora como una señal de advertencia, y que próximamente se darán a conocer a la ciudadanía mayores detalles sobre cómo se utilizarán estos radares y cámaras en la zona, así como el trabajo que realizarán las instituciones correspondientes.

En años anteriores, se tuvo malas experiencias con este tipo de radares que eran **tercerizados**, con fines netamente lucrativos y no de seguridad. Los mismos no tenían señales de advertencia y los operadores se encontraban escondidos de camionetas para tomar desprevenidos a los conductores.



Topadora SEM 822D

EFICIENTE Y CONFIABLE



A Caterpillar Brand



Casa Central: Ruta III Gral. Elizardo Aquino Km. 20 Tel.: 021 758 2000 R.A.
Chaco: Avda. Central c/ Calle Ultima - Loma Plata Tel.: 0492 252 042
Alto Paraná: Ruta 7 km. 16 -Minga Guazú Tel.: 0644 20910
Itapúa: Ruta VI, Km. 6 - Cambyretá Tel: 071 214 500/1
Canindeyú: Calle Las Residentas esq. Guyrami - Katuete Cel.: 0981-183-243
San Pedro: Dr. Blas Garay, Ruta 8 km. 340 - Río Verde / Cel.: 0981-384-530

consultas@hpetersen.com.py
www.hpetersen.com.py

H. Petersen



Anunciaron la adjudicación de la primera ruta de hormigón del país

El ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones anunció la adjudicación de un proyecto histórico para la infraestructura vial de Paraguay. La ruta PY05, que conecta Concepción con Pozo Colorado, será la primera en el país construida con pavimento de hormigón, abarcando más de 90 kilómetros de carretera.



USO DEL HORMIGÓN Y GENERACIÓN DE EMPLEOS

Esta infraestructura vial es muy importante para el desarrollo económico de la región, destacando que no solo se trata de construir una ruta, sino también de crear empleo local y fortalecer la industria cementera en el departamento de Concepción. "El cemento que se utilizará para esta obra provendrá de nuestra propia región, lo que generará más fuentes de empleo y aumentará los ingresos locales", aseguró el presidente de la República, Santiago Peña. Peña también destacó la durabilidad y el menor mantenimiento del pavimento rígido en comparación con otras alternativas.

La firma de la resolución N.º 2110/24 de adjudicación de la obra se llevó a cabo en la ciudad de Concepción, resultando el Consorcio Avanza Chaco (Tecnoedil S.A. Constructora, Ocho S.A. y Construpar S.A.) el ganador del Lote A, por un monto de G.327.332.738.650, mientras que Ecomipa S.A. se encargará del Lote B por G. 283.863.737.169.

La ministra de obras, Ing. Claudia Centurión, dijo que espera que el anticipo a las contrataciones adjudicadas ya se concrete este año para que las obras puedan arrancar en 2025.

PROYECTO ESTRATÉGICO

Esta iniciativa, financiada por el Banco de Desarrollo de América Latina y el Caribe (CAF), se divide en dos lotes estratégicos: el Lote A, de 53,3 km, y el Lote B, de 36,2 km, totalizando 90,2 kilómetros de rehabilitación. Cada lote tendrá un plazo de ejecución de 20 meses a partir de la firma del contrato, marcando un avance significativo en la infraestructura vial del país.





NAKATA®



Millard®
GLOBAL QUALITY FILTERS

COBREG®

DENSO
Crafting the Core

Segmento pesado

Potencia en cada kilómetro del camino.



WhatsApp (0986) 76 76 00
Call Center (021) 729 46 46

electrodiesel



Consejos de seguridad para trabajar en la CONSTRUCCIÓN EN VERANO

Las temperaturas extremas del verano son difíciles de sobrellevar para todos, pero especialmente para los que trabajan en las obras de construcción.

Cuando se trata de trabajar en la construcción en el calor del verano, los dos riesgos más importantes que hay que tener en cuenta son el golpe de calor y el agotamiento por calor, por eso, Máquinas & Construcciones te brinda algunos cuidados que se deben tener en cuenta:

- **Hidratarse y protegerse la piel.** Tomar agua frecuentemente, cada 15 a 20 minutos, ayudará a mantenerse hidratados y evitar golpes de calor. Además, los trabajos en la construcción en verano son muy propensos a quemaduras en la piel.
- **Tener un plan de medidas preventivas.** Las empresas constructoras deben contar con un plan de medidas preventivas.
- **Implementar la rotación de tareas.** Limitar en lo posible el trabajo físico muy intenso durante las horas más críticas.
- **Identifique los grupos de riesgo.** Es necesario tener datos de salud de los trabajadores, para cuidar de las personas especialmente sensibles que puedan verse afectadas por exposición a altas temperaturas.
- **Promover el uso de ropa permeable al vapor de sudor.** Es importante utilizar ropa adecuada que absorba el sudor.



Servicio de reparación y mantenimiento

Somos líder en venta y reparación de componentes y sistemas hidráulicos para todo tipo de maquinaria de los sectores de la Construcción, Industria, Logística, Naval y Agrícola.



☎ 0976 952 900 / 0984 206 557 / (021) 648 990
📍 Avda. Gral. Eug. A. Garay Km. 4,2 - Luque Py.
📱 hbparaguay / @hidraulicabrasil / www.hb.com.py



Management
System
ISO 9001:2015

PRESENTA LA 

PALA CARGADORA HYUNDAI HL745-9

Máquinas & Construcciones visitó las instalaciones de Automotor S.A., que cuenta con un amplio catálogo de productos para el sector de la construcción, entre los que se encuentra la Pala Cargadora HL745-9 de la marca coreana Hyundai. Un equipo que se destaca por su alto rendimiento y su comodidad.



Este equipo se destaca por el robusto motor Cummins Tier 3 de 145 HP, diésel, 6 cilindros en línea, 4 tiempos, brindando un alto rendimiento y una respuesta potente a las aplicaciones más exigentes durante los trabajos. Además, la transmisión y los diferenciales son de la reconocida marca ZF.



La HL745-9 cuenta con una cuchara de 2,1 m³ para mover materiales en las obras con gran facilidad. El diseño de la misma evita desbordes y derrames, lo que aumenta las condiciones de seguridad durante la operación.

Por su parte, la cabina cerrada de la pala cargadora tiene protección antivuelco ROPS, cámara de reversa, aire acondicionado, asiento ergonómico, radio, sistema de rastreo satelital Hi-Mate, entre otras. La cabina está diseñada para brindar una vista de casi 360 grados y la máxima comodidad al operador en sus largas jornadas de trabajo.



AUTOMOTORS.A., con más de 54 años de trayectoria, es representante exclusivo de Hyundai Construction Equipment en Paraguay.



MÁQUINAS DE CONSTRUCCIONES



MONTACARGAS



MINI CARGADORAS



**CASA
J. GÓMEZ S.R.L.**
ALINEACIÓN Y BALANCEO

Av. Mariscal José Félix Estigarribia Km. 9 - N° 1510
Fernando de la Mora, PY
Tel.: 500 149 - 502 850
www.casajomez.com.py

CONSEJOS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA



1 Conocer la Normativa de Prevención de Riesgos



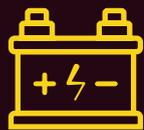
2 Conocer bien el equipo para su utilización



3 Conducir diferentes equipos en el curso de formación



4 Prestar atención a la toma de la carga



5 Realizar el mantenimiento adecuado de la batería



6 Llevar a cabo un chequeo previo del equipo antes de iniciar la marcha



LA MEJOR INVERSION



SANY

BHL75



CONTACTÁNOS



El aceite con
mayor eficiencia
para tu maquinaria

SINOPEC
Premium Lubricants



www.timbo.com.py

@timbopy

Grupo Timbo

PRÓXIMA EDICIÓN DE LA M&T EXPO

se llevará a cabo en el 2027



El lanzamiento de M&T EXPO 2027 se llevó a cabo en la ciudad de São Paulo, oportunidad en la que los organizadores agradecieron a quienes pudieron participar de la edición de este año.

La actividad contó con la presencia de grandes nombres y marcas importantes del sector, así como apariciones especiales que enriquecieron aún más el evento.

En la ocasión, se realizó un agradecimiento especial a los ponentes: Thaisa Miyasaki, directora de proyectos de M&T EXPO, Rolf Pickert, director general de Messe München

do Brasil, Afonso Mamede, presidente de SOBRATEMA, y Roberto Guimarães, director de Planificación y Economía de ABDIB.

Durante el evento se anunció el nuevo plan de M&T Expo para 2027, que actualmente cuenta con un 54% de ocupación. La próxima edición de M&T Expo será entre los días 16 y 19 de noviembre de 2027, en la Expo São Paulo.



DONDE OTROS PARAN LA EXCAVADORA R220LC-9SB AVANZA



MOTOR CUMMINS
155HP
6 CILINDROS EN LÍNEA

DESCUBRÍ SU EFICIENCIA SIN IGUAL

MENOR - CONSUMO
- COSTO DE MANTENIMIENTO

➤ **GARANTÍA DE 2 AÑOS O 5.000HS.**



Lubricado por  **REPSOL**

 **HD** HYUNDAI
CONSTRUCTION EQUIPMENT

 **Automotor**

Seguinos   |  Mcal. López 2977 c/ Cnel. Pampliega - Fdo. de la Mora. |  021 729 78 78

 www.hyundaimaquinarias.com.py

MIO HOME

Viviendas contemporáneas cerca de todo en Asunción

MIO Home es el primer edificio de la línea MIO, una nueva propuesta de edificios de viviendas que se caracteriza por su ubicación estratégica en los barrios más importantes de Asunción.

Esta obra fue proyectada por aquino+ by César Aquino y desarrollada por AV Desarrolladora Inmobiliaria.

El proyecto Mio Home, que se destaca por su estilo contemporáneo y acogedor, tiene 6 pisos de viviendas 37 unidades de departamentos, amenities de primer nivel y con tipologías de monoambiente, 1, 2 y 3 dormitorios, que se adaptan al estilo de vida de los propietarios.





En lo que se refiere a los amenities, el edificio cuenta con quincho gourmet con parrilla, piscina, front desk 24/7, playroom para niños, área de relax, pet garden, bike xone, gimnasio equipado, laundry, y una outdoor training zone. Además, dispone de dos ascensores, circuito cerrado y generador propio.

MIO Home está ubicado en el Barrio Manorá, unos de los principales barrios de Asunción, a minutos de universidades, hospitales, restaurantes, supermerca-

dos, farmacias e importantes centros comerciales como el Shopping Mariscal, Shopping del Sol, Paseo la Galería.

AV Desarrollos Inmobiliarios basa su trayectoria en el mercado mediante desarrollos que están proyectados en locaciones estratégicas y con alto potencial, siendo proyectos idóneos para personas en búsqueda de una vida de confort, como también para inversionistas que busquen aumentar su patrimonio y rentabilizar su capital al máximo.



EL ESTUDIO DE ARQUITECTURA AQUINO+ BY CÉSAR AQUINO

se dedica a ofrecer soluciones integrales en el ámbito de la construcción y diseño, con un enfoque en el posicionamiento de marca premium. La empresa abarca desde el sector corporativo hasta el retail y el residencial.



Se realizó con éxito el 4^{TO} FORO INMOBILIARIO

La Cámara Paraguaya de Desarrolladores Inmobiliarios (CAPADEI) llevó a cabo la 4ta edición del Foro Inmobiliario en el Centro de Eventos del Paseo La Galería.

La cuarta entrega del evento referente del rubro inmobiliario del país, recibió a los referentes e inversionistas nacionales e internacionales en una jornada que superó todas las expectativas de la organización.

El evento tuvo como objetivo principal promover la imagen de la Industria Inmobiliaria Paraguaya tanto a nivel nacional como internacional.

Además, buscó crear un espacio propicio para el diálogo y el debate sobre políticas y acciones necesarias para facilitar el acceso a la vivienda en condiciones de accesibilidad, precio, calidad y emplazamiento, acorde a las necesidades de la población.

También se abordaron cambios reglamentarios en aspectos arquitectónicos, financieros, jurídicos y urbanísticos.



CAPADEI es una agrupación de emprendedores dedicados al diseño económico, arquitectónico, construcción, comercialización y financiamiento de emprendimientos inmobiliarios en Paraguay, comprometidos en contribuir de manera responsable y seria a la economía nacional.



¡CONOCÉ LA NUEVA GENERACIÓN
DE MONTACARGAS CLARK!

LEP & L25-33

• L25-33 / GAS

- Capacidad hasta 3.300 kg
- Chasis reforzado para servicio pesado
- Excelente estabilidad gracias al CSS (Clark Stability System)

• LEP / ELECTRICO

- Capacidad hasta 3.000 Kg.
- Motores eléctricos 100% corriente alterna
- Batería de Litio
- Frenos regenerativos



CONTACTÁNOS 

Escaneá el código QR



CLARK
EL MONTACARGAS

Automaq

CASA CENTRAL:
Avda. Mcal. López y Yeruti
 +595 21 379 9400

SUCURSAL SANTA RITA:
Ruta VI KM 40, Bo. Sinuelo
 +595 21 379 9555

 maquinaria.construccion@automaq.com.py

DE SERIE DE LINK-BELT ofrecen versatilidad y agilidad

Actualmente, Link-Belt comercializa la excavadora modelo 145X3E en Brasil, con peso operativo de 15 toneladas y chasis corto (excelente opción para trabajos en espacios reducidos), que ya viene con la hoja niveladora en la configuración estándar de serie, instalada en Japón, y con diseño exclusivo. Dicha hoja es parte del proyecto de ingeniería del equipamiento, que fue totalmente desarrollado y validado con la utilización de dicho accesorio como parte integral de la máquina.

Jean Ramalho, Especialista en Producto de Link-Belt Brasil y América Latina, explicó que, de ser así, no se hace necesario hacer adaptaciones o cambios en el producto que puedan afectar la vida útil y aspectos de cobertura de la garantía.

“El proyecto integral de la máquina aún brinda más eficiencia operativa, una vez que la combinación de la hoja con el cucharón mejora la productividad general, permitiendo que se hagan diver-

sas tareas con uno solo equipamiento, ahorrando tiempo y recursos adicionales. Es posible emplear el cucharón para hacer la excavación y la hoja para nivelar, añadiendo versatilidad y agilidad”, señaló Jean.

Diseñada para soportar cargas pesadas y condiciones de trabajo exigentes, la hoja niveladora está hecha en acero de alta resistencia. El ancho del equipamiento es de 2.60 metros, considerándose la hoja y oruga de 600 mm estándar de serie. Es hidráulicamente controlada, permitiendo ajustes de altura, brindando la flexibilidad necesaria durante la operación.

Además de estas ventajas, la hoja niveladora aumenta la capacidad de izamiento de carga de la máquina, sirviendo como contrapeso: por ser una excavadora con chasis corto, es más ligera respecto a las máquinas más grandes; por lo tanto, posee una capacidad de izamiento más baja. Sin embargo, la hoja apoyada en el suelo brinda más estabilidad y permite levantar más peso.

Las hojas niveladoras, también llamadas de “blade”, son herramientas esenciales en la preparación y nivelación de terrenos, desplazamiento de materiales sueltos, acabado y muchas otras aplicaciones en la construcción civil y terraplén. Ellas garantizan una base nivelada y uniforme.



AGILIDAD, PRECISIÓN Y ECONOMÍA EN EL TERRAPLÉN

Marcos Hoffmann, propietario de la empresa Hoffmann Terraplanagem, en Prudentópolis (PR), desde hace 12 años actúa en el segmento y emplea la hoja niveladora de la excavadora para hacer la apertura de carreteras, esparcir grava, tierra, piedras y en la preparación de terrenos. Él también usa la máquina para servicios en las 240 hectáreas de su propia hacienda, en donde cultiva soja y maíz.

Él adquirió su primera excavadora en 2015, un modelo 80 Spin Ace, de Link-Belt – según él, una máquina muy rápida y versátil. Además, compró el 135 Spin Ace, que aún lo emplea en los trabajos de terraplén y, recientemente, adquirió su tercer equipamiento de la marca: una excavadora 145X3E.

“La máquina dispone de mucha capacidad de trabajo, es muy rápida, y brinda una economía increíble. Es una máquina fuerte. La hoja constituye un diferencial muy grande para abrir rutas y nivelar con más precisión. En cualquier situación, en espacios reducidos, logramos tener un diferencial con la hoja niveladora”, dijo Hoffmann.





NUEVO DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE EXCAVADORAS LINK-BELT EN PARAGUAY

TRADICIÓN
NORTEAMERICANA + CALIDAD
JAPONESA

**= ¡ALTO
DESEMPEÑO!**



Link-Belt
EXCAVATORS

0981 961112 - CELULAR

RUTA PY D 025 Km 5
esq. calle San Francisco
Luque - Paraguay
Zip-code 2060

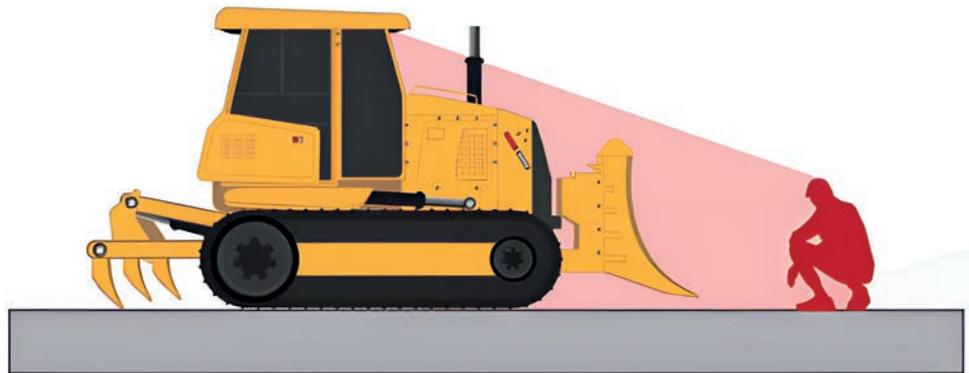
PUNTOS CIEGOS de maquinarias pesadas

Máquinas & Construcciones te muestra cuáles son los puntos ciegos de las maquinarias pesadas, para que los operadores de motoniveladoras, palas cargadoras, excavadoras, aplanadoras y tractores tengan en cuenta y puedan trabajar con seguridad en las obras de construcción, evitando accidentes que pueden ocasionar serias lesiones o incluso la muerte.



CARGADOR FRONTAL

TRACTOR DE ORUGA

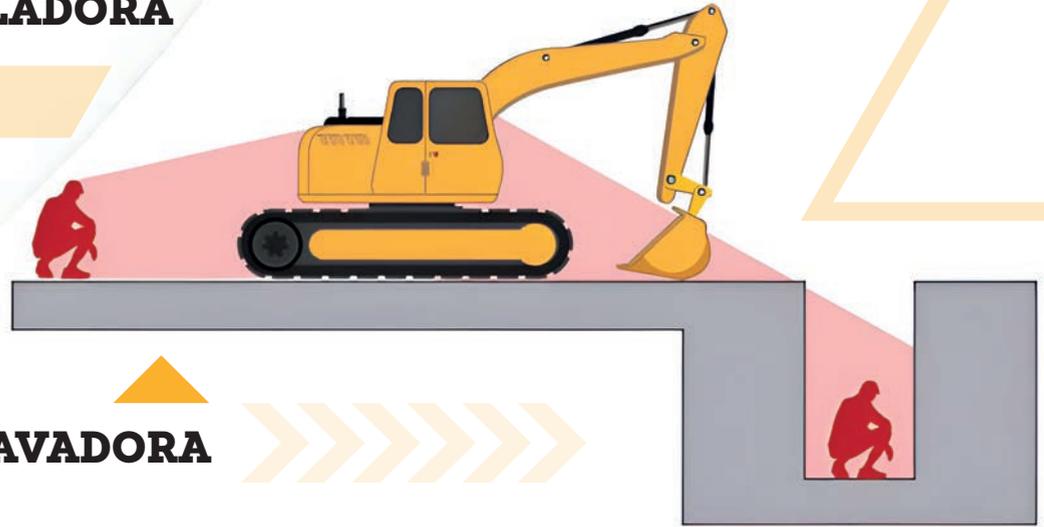


APLANADORA





MOTONIVELADORA



ESCAVADORA

IRIMAQ

MÁS DE 50 AÑOS DE INNOVACIÓN Y LIDERAZGO



EXPOCON 2025

se realizará en el mes de abril en la Ciudad de Funes

Provincia de Santa Fe, Argentina, a minutos de la ciudad de Rosario

Del 3 al 6 de abril de 2025 se llevará a cabo en Argentina la 23ª edición de EXPOCON, evento dirigido al sector de la construcción, desarrollos, arquitectura e ingeniería, que reunirá alrededor de 150 expositores en un espacio de más de 13.000 metros cuadrados de exhibición.



La próxima edición tendrá lugar en la Provincia de Santa Fe, en el Complejo CIUDAD INDUSTRIA, un parque industrial y Logístico de 260 hectáreas, ubicado estratégicamente en FUNES, sobre la autopista Rosario-Córdoba, consolidándose como un evento sin precedentes para toda la cadena de valor de la construcción.

Organizado por Medios Cifras -con más de 35 años de experiencia- EXPOCON ha sabido posicionarse como la exposición más grande del país en su rubro. La edición 2025 espera superar la cifra de 50 mil visitantes, que incluirán desde profesio-

nales arquitectos, ingenieros y técnicos hasta empresarios, desarrolladores, inmobiliarias y proveedores de materiales.

Según la Arq. Nanci García, una de las organizadoras del evento, "EXPOCON se llevará a cabo en Funes, ya que es el centro neurálgico de construcción de toda la provincia, y gran parte del país, donde se espera en los próximos años una inversión cercana a los 1.200 millones de dólares"

El programa de actividades incluirá Rondas de Negocios en las que EXPOCON se destaca por ser la única exposición del sector en organizar este tipo de encuentros comerciales, generando oportunidades de negocios y potenciando las relaciones entre los asistentes.

PRÓXIMA
APERTURA DEL HILTI CENTER
EN EL EJE CORPORATIVO DE ASUNCIÓN



Ferropar ES **HILTI**

EN PARAGUAY

ANUNCIAMOS LA DESIGNACIÓN DE FERROPAR COMO DISTRIBUIDOR OFICIAL DE HILTI



NUESTROS PRODUCTOS Y SERVICIOS



Ingeniería

- Diseño
- Especificaciones
- Consultoría
- Software



Medición y alineación

- Medición de distancias
- Nivelación y alineación
- Detección



Perforación y demolición

- Taladro y cincelado
- Sistemas de diamante



Corte y rectificado

- Corte y rectificado
- Sistemas diamante



Fijación e instalación

- Fijación directa
- Tecnología de fijación por tornillo
- Tecnología de anclaje
- Instalación



Cortafuego y aislamiento

- Productos químicos para la construcción
- Cortafuego



Representante autorizado

Ferropar

Casa Central: Dr. Luis Morquio - Esq. Avda. Fernando de La Mora - 0983-272 707 / 0986-853 262 ■ **Sucursal Artigas:** Avda. Artigas 3585 Casi Sargento Martínez - 0981-545 130 / 0976-224 077 ■ **Sucursal Acceso Sur:** Avda. Acceso Sur Nº 285 Casi Avda. 1º De Mayo - 0985-537 307 / 0983-269 115 ■ **Sucursal San Bernardino:** Avda. Guillermo Neumann - Esq. Avda. Del Cortijo - 0981-793 257 / 0983-272 721 ■ **Sucursal Luque:** Maestro Félix Entre Tie. Goni y Valeriano Zeballos 0981-247 692 / 0974-424 285 ■ **Sucursal Minga Guazu:** Ruta 7 Km 21 - Mingaguazu - 0981-311617 / 0973-423 000

DENVER

ofrece soluciones para la construcción con un variado catálogo de equipos



Máquinas & Construcciones visitó las instalaciones de Denver, una joven empresa especialista en importación de maquinarias y equipos de última generación para el sector de la construcción, contando con amplio catálogo de productos.

Entre los equipos importados por Denver se destacan hidrolavadoras, hormigoneras, motobombas, vibradores para hormigón, aserradoras para corte de hormigón, cortadoras de césped, dobladoras de caño, compresores, generadores de energía, equipos de seguridad personal, entre otros, según nos comentó Juan Ignacio Martínez, gerente de Denver Ferretería industrial.

“Ofrecemos una gran variedad de productos, con la mejor alternativa en relación calidad – precio, brindamos soluciones rápidas y eficientes para que los clientes puedan ejecutar sus proyectos de construcción sin problemas”, acotó Martínez. Se destaca que, la empresa prioriza el servicio de postventa co-

mo valor agregado, para generar una relación de confianza.

“Llegamos al país desde hace dos años, importando equipos de países como China, Italia, Estados Unidos y Brasil. Si bien es una empresa joven, cuento con una importante experiencia previa ya que, en Córdoba, Argentina, mi familia trabaja en el rubro de ferretería industrial desde hace muchos años. Posteriormente, vi la oportunidad de llegar a Paraguay gracias al crecimiento de la construcción en este último tiempo”, dijo.

“A corto y mediano plazo, nuestra idea es fortalecer nuestra presencia en el mercado paraguayo, reforzando la confianza de los clientes, insistiendo en el servicio de postventa para satisfacer todas sus necesidades y cubrir la demanda del mercado con todos nuestros productos”, finalizó.





Camiones
Buses

+
Volkswagen Camiones +
Entrega
+ **Valor**

para su negocio. +

+ eficiencia

+ tecnología

+ confort

+ seguridad



DIESA

Showroom Asunción: Avda. Eusebio Ayala Km. 4,5. Tel.: 519-7330 (R.A.) - Ciudad del Este: Ruta PY 02 km 6,5 Tel.: (061) 570327
Encarnación: Ruta PY06 Km. 3,5. Tel.: (071) 205323 / Santa Rita: Ruta PY06 Km. 202. Tel.: (0673) 220161.
Contactos al: (021) 519 7350 - Mail: jvalenzuela@diesa.com.py

[vwcamionesybusesparaguay / www.vwcamionesybuses.com.py/](https://www.vwcamionesybusesparaguay.com.py/)

Mobil

REALIZAR MANTENIMIENTO DE FORMA SEGURA

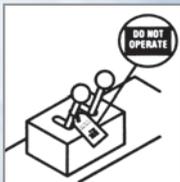


PREPARE EL ÁREA DE TRABAJO

- Posicione la excavadora hidráulica en un área nivelada y fuera del camino de otros equipos en funcionamiento.
- Asegúrese que haya luz, ventilación y espacio adecuado.
- Elimine el aceite, grasa, hielo, y nieve o agua para eliminar las superficies resbaladizas.
- Limpie alrededor de la máquina y área de trabajo para minimizar la contaminación. Limpie derrames de aceite o combustible rápidamente y deshágase del material de forma adecuada.



Limpie superficies resbaladizas



Use etiquetas de advertencia



Use dispositivos de soporte aprobados

PREPARE LA MÁQUINA

- Pegue una etiqueta de advertencia de "NO OPERAR" a las palancas de control y saque la llave si la máquina no se prende.
 - Bloquee las orugas o ruedas.
 - Libere toda la presión hidráulica, de agua y de aire. Baje, cierre o bloquee todos los componentes hidráulicamente soportados.
- ¡ADVERTENCIA!** Desconectar o soltar cualquiera de los componentes hidráulicos o una falla de pieza puede causar que se caigan equipos no soportados. No pase por debajo o cerca de equipos levantados, a no ser que esté sujetado por un dispositivo de soporte aprobado por el fabricante. Muerte o lesiones graves podrían resultar de la caída del equipo.
- Quite sólo las protecciones o coberturas que proporcionan acceso al área en la que trabajará. Vuelva cuando el trabajo esté completado.



USE VENTILACIÓN APROPIADA

Si es necesario poner en marcha un motor en un área cerrada, elimine los gases de escape de la zona con una extensión para el escape. Si usted no tiene un tubo de escape de extensión, asegúrese de abrir las puertas y renueve el aire en la zona.

¡ADVERTENCIA! Evite posibles lesiones graves o fatales. Nunca trabaje en una máquina con el motor en marcha, a menos que esté instruido por los manuales del fabricante para el servicio específico.

¡ADVERTENCIA! Nunca opere ningún tipo de motor sin la debida ventilación – LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN MATAR.

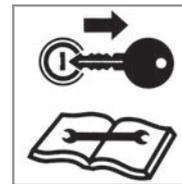


USE GATOS Y MONTACARGAS CON CUIDADO

Si tiene que trabajar por debajo de los equipos elevados, siempre use bloques de madera – no de concreto – gatos u otros soportes rígidos estables. Al utilizar gatos u otros montacargas, asegúrese de que estén adecuadamente soportados y que sean de la capacidad adecuada.

Asegúrese que los gatos y montacargas que use están en buen estado. Nunca use gatos con partes trizadas, dobladas o torcidas. Nunca use cables rotos, retorcidos o aplastados. Nunca utilice ganchos doblados, desgastados o deformados.

¡ADVERTENCIA! Evite posibles lesiones graves o fatales. Nunca use bloques de concreto como soportes. Ellos pueden colapsar bajo cargas ligeras.



Saque la llave y lea el manual de mantenimiento



Ventile el área de trabajo



Use soporte adecuado para equipos elevados

PRÁCTICAS COMUNES DE MANTENCIÓN SEGURA

PELIGROS DE COMBUSTIBLES

¡IMPORTANTE! Siempre use contenedores de combustible y/o equipos de expendición aprobados.

Los combustibles son inflamables, entonces observe estas prácticas para reducir la posibilidad de un accidente grave.

- Apague el motor y saque la llave del contacto mientras abastece.
- Siempre conecte la boquilla de combustible contra el cuello de llenado para evitar chispas.
- Mantenga chispas y llamas abiertas lejos del combustible.
- No fume mientras abaste-

ce o mientras maneje contenedores de combustible.

- No rebase el estanque o derrame combustible. Limpie combustible derramado inmediatamente.

Siempre use un solvente no inflamable para limpiar las piezas. No utilice gasolina, diésel u otros líquidos inflamables.

Almacene todos los líquidos y materiales inflamables lejos del área de trabajo en recipientes adecuados, según las normas locales.



PELIGROS DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Los sistemas de refrigeración líquidos acumulan presión cuando el líquido se calienta, entonces tenga mucho cuidado antes de quitar el tapón del radiador.

Asegúrese de:

- Parar el motor y esperar a que se enfríe el sistema.
- Use ropa protectora y gafas de seguridad.
- Gire la tapa del radiador lentamente hasta la primera parada para dejar que escape la presión antes de quitar la tapa completamente.



NO fumar y SIN llamas abiertas



Quite la tapa del radiador lentamente



RODOMAQ

Entregando soluciones

REPRESENTANTE OFICIAL

**Construye tu futuro
con la última tecnología
para tus operaciones, **CASE****



EXPERTOS EN EL MUNDO REAL

Central

Ruta Nacional N°07 José Gaspar
R. De Francia km 135
Laurel - Canindeyú

Sucursal Capiatá

Avda. Ruta 2 km 1
Finca N°9127
Capiatá - Central

Sucursal Itapúa

Avda. B° Arroyo Porá
Cambyreta - Itapúa

Sucursal Minga Guazú

Avda. Km 16 Acaray - Calle Sor
Seráfina, Minga Guazú
Alto Paraná

CONTACTANOS AL : 021 237 6545 SEGUINOS EN NUESTRAS REDES SOCIALES: [f](#) [@](#) @RODOMAQ

Sabias QUE?



La pirámide del Sol, ubicada en México, es la tercera más alta del mundo con 224 metros de altura.



La Shanghai Tower, ubicada en Shanghái, se inauguró en 2015 como el edificio más alto de China.



Taipei 101 (Taiwán), fue el primer edificio en el mundo con 500 metros de altura.

Puerta de Brandeburgo formaba parte de las aduanas de Berlín. La construcción también se proyectó como símbolo de paz.



El primer libro escrito sobre arquitectura fue escrito por Vitruvius. Se utiliza el término arquitectura y se llama "De Architectura".





Una empresa a su servicio

Repuestos para sistemas de transmisión de maquinarias:



Somos líderes en Reparación, Mantenimiento, Venta de Repuestos y Accesorios para:

- Turbos de todo tipo de vehículos
- Cajas de cambios manuales y automáticas
- Dirección Hidráulica
- Grúas Hidráulicas
- Cilindros Hidráulicos
- Válvulas, Comandos y Electro Válvulas
- Mangueras.



Único concesionario autorizado para realizar servicios

Reparamos y proveemos con calidad y garantía

Horario: Lunes a Viernes de 07:30 a 17:00 - Servicio 24 horas llamar al: 985 909246

Hernandarias N°839 casi Pedro de Mendoza, al costado de la Expo, Mariano R. Alonso - Paraguay +59521 753 563 @icaturbo e-mail: mfk@icaturbo.com.py - ventas2@icaturbo.com.py www.icaturbo.com.py



HECHOS PARA CUALQUIER DESAFIO



FINANCIACION BANCARIA

PLAZO HASTA

72 MESES

TASA DESDE

USD. **5,85%**

CONSULTA POR NUESTRAS TASAS Y PLAZOS DE FINANCIACIÓN DIRECTA CON TIMBO.

PARA MÁS INFO
¡ESCRIBINOS!

